

بتاريخ: 20 مارس / آذار 2003

معلومات إضافية حول التحرك العاجل رقم 12/30 (MDE 14/006/2003) بتاريخ 11 فبراير / شباط 2003 ومتابعة التحرك العاجل (MDE 14/011/2003) بتاريخ 27 فبراير / شباط 2003 – بواعث قلق بشأن السلامة الشخصية

العراق : شعب العراق والبلدان المحيطة به

في 20 مارس / آذار، شنت قوات الولايات المتحدة والمملكة المتحدة وغيرها من القوات المتحالفة معها عملاً عسكرياً ضد العراق.

وتعرب منظمة العفو الدولية عن خشيتها من أن الحرب قد تسفر عن كارثة إنسانية وفي أوضاع حقوق الإنسان، وتدعو جميع الحكومات المشتركة فيها إلى التقيد الصارم بالتزاماتها بمقتضى القانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي.

وثمة بواعث قلق عميق بشأن سلامة المدنيين العراقيين، بمن فيهم الأطفال على وجه الخصوص. فالمدنيون عرضة لخطر استهدافهم بالهجمات العسكرية، أو لخطر أن يصبحوا ضحايا بريئة لاستخدام الهجمات العشوائية أو الأسلحة المحظورة. ويمكن أن يؤدي انقطاع تسليم المؤن وتوفير الخدمات الأساسية إلى عواقب إنسانية وخيمة. كما أن العمل العسكري يمكن أن يتسبب في إطلاق شرارة وقوع انتهاكات لحقوق الإنسان على نطاق واسع على أيدي السلطات العراقية وجماعات المعارضة المسلحة وجميع الأطراف المشتركة في العمل العسكري. وفي مثل هذه الظروف يمكن أن تتعرض النساء بشكل خاص للخطر.

ولزيد من المعلومات حول موقف منظمة العفو الدولية بشأن أزمة العراق، يرجى زيارة الموقع:

(<http://www.amnesty.org/go/iraq>)

النشاط الموصى به:

يرجى إرسال مناشدات على وجه السرعة، باللغة الإنجليزية أو بلغتكم الخاصة، تحثون فيها جميع الحكومات المشتركة في العمل العسكري في العراق على القيام بما يلي:

- ضمان عدم استهداف المدنيين أو الأهداف المدنية في أي هجمات؛
- حظر استخدام الأسلحة الكيميائية والبيولوجية والنوية أو غيرها من الأسلحة التي لا تميز بطبيعتها بين الأهداف العسكرية والمدنية، من قبيل الألغام الأرضية المضادة للأفراد والأسلحة العنقودية؛
- ضمان معاملة جميع المعتقلين المدنيين معاملة إنسانية، وتمكينهم من الطعن في قانونية اعتقالهم، وضرورة إطلاق سراحهم في حالة عدم توجيه تهمة إليهم أو تقديمهم إلى المحاكمة في غضون فترة زمنية معقولة؛
- ضمان تلبية الاحتياجات الأمنية والإنسانية للسكان العراقيين بصورة تامة، بما في ذلك توفير الغذاء والماء والمأوى والتمديدات الصحية والرعاية الطبية؛

- دعم وتسهيل نشر مراقبي حقوق الإنسان في العراق حالما تسمح الأوضاع الأمنية بذلك.

تُرسل المناشدات إلى:

يرجى كتابة رسائل إلى اثنين أو ثلاثة من المسؤولين التالية أسماؤهم. ويمكنكم إرسال المناشدات إلى ممثلي حكومات بلدانكم إذا كانت مشتركة في العمل العسكري:

الرئيس جورج دبليو بوش
المخاطبة: عزيزي السيد الرئيس

George W Bush, President
The White House, Office of the President
1600 Pennsylvania Avenue
Washington DC 20500, USA
Fax: +1 202 456 2461
Email: President@whitehouse.gov
Salutation: Dear Mr President

السيد دونالد رامسفيلد
وزير الدفاع
المخاطبة: عزيزي السيد وزير الدفاع

The Honorable Donald Rumsfeld
Secretary of Defense
Office of the Secretary
The Pentagon
Washington, DC 20301, USA
Fax: +1 703 697 8339
Email: public@defenseink.mil
Salutation: Dear Secretary of Defence

السيد كولن باول
وزير الخارجية
المخاطبة: عزيزي السيد وزير الخارجية

The Honorable Colin Powell
Secretary of State
2201 C Street NW
Washington DC 20520, USA
Fax: +1 202 261 8577
Salutation: Dear Secretary of State

السيد توني بلير
رئيس الوزراء
المخاطبة: عزيزي السيد رئيس الوزراء

Rt Hon Tony Blair MP

Prime Minister
Prime Minister's Office
10 Downing Street
London SW1A 2AA, UK
Fax: +44 207 9250918
Salutation: Dear Prime Minister

جيوڤ هوون
وزير الدفاع
المخاطبة: عزيزي السيد الوزير

Rt Hon Geoff Hoon MP
Secretary of State for Defence
The Ministerial Correspondence Unit
Room 222, Old War Office, Whitehall
London SW1A 2EU, UK
Email: public@ministers.mod.uk
Salutation: Dear Secretary of State

خوسيه ماريا أزنانر
رئيس الوزراء
المخاطبة: عزيزي السيد رئيس الوزراء

Prime Minister Jose Maria Aznar
Presidente del Gobierno
Complejo de la Moncloa
28071 Madrid, Spain
Fax: + 34 913 900217
Email: jmaznar@presidencia.gob.es
Salutation: Dear Prime Minister

فريديريكو تريلو - فيغرواي مارتينيز كوندرا
وزير الدفاع
المخاطبة: عزيز السيد الوزير

Ministro de Defensa
Paseo de la Castellana 109
28071 Madrid, Spain
Fax number: + 34 913 955092
Salutation: Dear Minister

أما الرسائل الموجهة إلى الرئيس صدام حسين، فينبغي إرسالها مباشرة إلى السفارة العراقية في بلدكم. وإذا لم يكن هناك سفارة للعراق، فإنه يمكنكم إرسال المناشدات إلى قسم مصالح العراق في بلدكم؛ وفي هذه الحالة، يرجى إرفاق رسالة تغطية توضحون فيها أهدافكم، وتطلبون منه مساعدتكم في الحصول على رد، كما تطلبون إيصال رسالتكم إلى المسؤولين الحكوميين في بغداد.
يرجى إرسال مناشداتكم فوراً.